



COMUFFICIO

Fondata nel 1945

Gentili Associati,

Comufficio/Comelab è membro del comitato europeo costruttori strumenti per pesare CECIP. Questa struttura, per una migliore risposta alle esigenze delle imprese del settore della pesatura, ha stretto degli accordi di collaborazione con altre associazioni internazionali che rappresentano i fabbricanti di Cina, Stati Uniti e Giappone, con l'obiettivo di portare una voce unitaria ai tavoli dove si prendono le decisioni normative internazionali.

È stato pubblicato di recente il nuovo numero della newsletter con le notizie più importanti scelte dalle varie associazioni che collaborano a questa pubblicazione distribuita in tutti gli stati in cui le varie organizzazioni sono presenti: ricordiamo che è previsto un testo che è disponibile solo in inglese e lo trovate in allegato a questa comunicazione.

Gli articoli presenti in questo numero sono:

Change in Chinese catalogue of measuring instrumentns under compulsory management

In Cina sono variate alcune norme nell'ambito della metrologia legale che andranno in vigore dal 1° novembre 2020.

Start of AWI verification in Japan

In Giappone, come indicato in un precedente numero, sono iniziati i controlli metrologici sugli strumenti per pesare a funzionamento automatico, l'articolo presena ache una sintesi dei requisiti previsti dalle norme nipponiche.

InterWEIGHING 2020 postponed to September

InterWEIGHING, importante manifestazione fieristica cinese è stata rimandata per l'emergenza COVID 19 a settembre 2020

Weighing Instruments Import and export Data 2019.

vengono presentati i dati relativi all'import / export di strumenti per pesare come comunicati dalle dogane cinesi

UK leaves EU: Transition period begins

Si trova la comunicazione delle autorità del Regno Unito sul periodo attuale e sui possibili sviluppi

Nick Parsons elected as new CECIP President

Come già comunicato nella newsletter CECIP, l'ultima assemblea generale ha visto la nomina del nuovo presidente dell'associazione europea costruttori strumenti per pesare

Ci auguriamo che questo documento possa risultare interessante per tutti gli associati e vi ricordiamo che Comufficio è a disposizione per qualsiasi informazione relativa agli argomenti di questa e delle altre newsletter periodiche

Cordiali saluti.

Segreteria Comufficio

Aderente a



CONFCOMMERCIO
IMPRESE PER L'ITALIA

**Associazione Nazionale Aziende Produttrici, Importatrici
e Distributrici di prodotti e servizi per l'I.C.T**

Codice Fiscale 01796460150 – Partita IVA 09556140151 –

Iscriz. R.E.A. MILANO MI-2596608

Via Sangro, 13/A 20132 Milano Tel.02/28381307 Fax 02/2841032

segreteria@comufficio.it – www.comufficio.it

Premio E-proc





Global Weighing Industry Newsletter Edition 3 (2/2020)

Prepared by CWIA, CECIP, JMIF & SMA

Change in Chinese catalogue of measuring instrumentns under compulsory management

The State Administration for Market Regulation of P.R.C. has released an updated catalogue (November, 2019) of measuring instruments under compulsory management.

- | | | | |
|----|---|-----|-------------------------------|
| a. | NAWI (≤ 60 kg, $d \geq 1$ mg) | P+V | for Trade |
| b. | AWI (Truck Scale in Motion)
(Gross vehicle weight measurement) | P+V | for Safe Protection and Trade |
| c. | Rail Scale | P+V | for Trade |
| d. | Load Cell | P | |
| e. | Weighing Indicator | P | |

(P- Type Approval, V- Compulsory Verification)

From the releasing date, all Measuring Instruments listed in "Catalogue" which marks P (Type Approval) and P+V (Type Approval + Compulsory Verification) must be approved by Type Approval or Import Measuring Instruments Type Approval.

Other measuring instruments don't need to apply Type Approval or Import Measuring Instruments Type Approval.

From November 1st, 2020, measuring instruments mentioned above which don't get the certification of Type Approval will be compulsively forbidden to put into use and will be punished by regulation and rules.

Start of AWI verification in Japan

As reported in the 1st edition of the newsletter, measurement control of AWI started in Japan.

Four types of AWIs are now under control: "Automatic Catchweighing Instruments" and "Automatic Gravimetric Filling Instruments" mainly used in food industry as well as "Discontinuous Totalizing Automatic Weighing Instruments" used in food and powder process industry and "Continuous Totalizing Automatic Instruments" in coal-related fields. The technical standards of these AWIs for type approval tests and verification are compiled in the Japanese Industrial Standards (JIS), and will be described in detail below.

In establishing JIS, most technical standards are harmonized with corresponding OIML

recommendations. However, in the case of discrepancies between the usage in Japan and the recommendations, the requirements in JIS are based on how AWIs are used in Japan. Technical requirements of each type are as follows:

1 . Common for each type

- Requirements: Type approval and verification (Equivalent to New Approach Directives B+G)
- Verification: Initial and subsequent verification (Every two years)
- Organization in charge:
 - Type approval test: NMIJ
 - Verification: Designated Verification Laboratories (equivalent to Notified bodies, designated by the ministry)
- Technical requirements:
 - Automatic Catchweighing Instruments: JIS B7607
 - Automatic Gravimetric Filling Instruments: JIS B7604
 - Discontinuous Totalizing Automatic Weighing Instruments: JIS B7603
 - Continuous Totalizing Automatic Instruments: JIS B7606

2 . Technical standards for each type

Automatic Catchweighing Instruments

- Industrial Standard: JIS B7607-2020
- Corresponding International Standards: OIML R51
- Types included:
 - Checkweigher
 - Weigh-price labeler
 - Weigh labeler
- Excluded type: Multi-dimensional measuring instruments
- Differences from the OIML R51
 - In accuracy classes, Category Y, which is unique to Japan is added. Category Y is applicable to instruments used before being regulated. MPE in Category Y is set slightly bigger than those of Category X.
 - Request to submit software documents is deleted.
 - Requirements for software sealing are loosened.
 - Conditions in the case of multiple test loads are added.
 - Test loads of multi-interval instruments are added.

Automatic Gravimetric Filling Instruments

- Industrial Standard: JIS B7604-2020
- Corresponding International Standards: OIML R61
- Included types:
 - Automatic gravimetric filling instrument
 - Associative (selective combination) weigher
 - Cumulative weigher
 - Subtractive weigher

- Excluded type: Automatic Gravimetric Filling Instruments for vehicles
- Differences from the OIML R61
 - In accuracy classes, Category S, which is unique to Japan is added, in addition to Category X. Category S is applicable to instruments used before being regulated. MPD and MPE in Category S are set slightly bigger than those of Category X.

Discontinuous Totalizing Automatic Weighing Instruments

- Industrial standard: JIS B7603-2019
- Corresponding international standards: OIML R107
- Included types:
 - Discontinuous totalizing automatic weighing instruments (totalizing hopper weighers)
- Excluded type: automatic gravimetric filling instrument
- Differences from OIML R 107-1:2007
 - Scope is changed based on the usage in the Japanese market, like including a scale repeatedly filling required amount.
 - MPE is added for a hopper weighing required amount.
 - MPE is added for static measurement.
 - Requirements for seals are loosened.
 - Test method using standard's weights is added.

Continuous Totalizing Automatic Instruments

- Industrial standards: JIS B7606-2019
- Corresponding international standards: OIML R50-2014
- Included type:
 - Continuous totalizing automatic weighing instruments (belt weighers)
- Differences from OIML R50-2014:
 - The definition and scope are changed to go with the Japanese market
 - Correction devise for true value, not stipulated in R 50, is added.
 - A test method with test-chain is added.

InterWEIGHING 2020 postponed to September

InterWEIGHING 2020 originally planned to open in May 15-17, now delays to September 17-19. The venue will be still in Nanjing International Expo Center , Hall 4, 5, 6 (300 Jiangdong Middle Road, Nanjing, China)

Weighing Instruments Import and export Data 2019. (Released by China Custom)

According to China Custom statics for weighing instrument 2019

1. Total volume import-export 2019: 1.63 billion USDs, increase 3.5% that the number in 2018.
2. China weighing instrument products export volume 1.45 billion USDs, increase 3.88% that the number in 2018.

(The export number have been already over 1 billion USDs for more than 9 years)

3. Import volume 176 million USDs, increase 0.59% that the number in 2018.

4.

Item Region	Weighing Products Volume (USD)	Export	Compare with the Number in 2018	Take up the total Export Volume for Weighing Products
Asia	516 Million		10.91%	35.5%
Europe	436 Million		3.15%	30%
North America	307 Million		-9.64%	21.12%
Africa	87.83 Million		13.07%	6.05%
South America	78 Million		12.85%	5.37%
Oceania	28.43 Million		16.29%	1.96%

5. Main export market Top Four Area:

1. EU (Export 323 Million USDs);
2. USA & Canada (Export 276 Million USDs);
3. ASEAN (Export 166 Million USDs);
4. East Asia (Export 147 Million USDs)

6. Main import market Top Three Area:

1. Germany, total volume: 59.75 million USDs.
2. Swiss, total volume: 24.88 million USDs.
3. Japan, total volume: 19.7 million USDs.

UK leaves EU: Transition period begins

On 31 January the UK left the EU and the so-called implementation period started. In practice this means most remains the same for the weighing instrument industry until the end of this year. The UK government circulated more information on the situation during the transition period. The text can be found below:

The Withdrawal Agreement Act is the legal mechanism that enables the UK to leave the EU. Once the UK left the EU at 11pm on Friday 31 January, there is an Implementation Period until 31 December 2020 whereby the UK will still follow all the EU's rules and regulations. This means that during this period NMO will retain Notified Body status and NMO EU certificates will remain valid and can be used to place instruments on the market in the UK and EU as you do now. OIML, UK National and ISO 9001 certificates also remain valid.

During the implementation period, EU regulations will apply, therefore there will be no change to technical files during this period. They can remain in their current location and you can continue placing goods on the market as you do now. The arrangements that will apply after the implementation period will depend on the outcome of future negotiations with the EU.

This means that the CE mark will continue to be required in the UK throughout the Implementation Period - you should continue to use the CE marking as you do now during this period; the UKCA mark will not be needed during the implementation period.

The UKCA (UK Conformity Assessed) mark is intended to be the new UK product marking used for certain goods being placed on the UK market if the UK leaves the EU without a

deal.

The UKCA marking is not currently a valid conformity marking and cannot be used to demonstrate compliance, in order to demonstrate compliance with EU regulations the product must continue to bear the CE mark. However, this does not necessarily mean that a product also bearing the UKCA marking is non-compliant.

There is currently no legislation in force related to the UKCA marking. This means that at present the UKCA marking does not legally exist, therefore affixing it to a product does not indicate compliance with any regulations but nor is it illegal to affix it.

Products with the UKCA marking can therefore be placed on the UK market so long as they also carry the CE marking (if required) and the UKCA marking does not impact the visibility of this. The arrangements that will apply after the implementation period will depend on the outcome of future negotiations with the EU.

This is the situation until the end of the year. It is still unclear what the relationship between the UK and EU will look like after that. Negotiations are ongoing and there is a high chance there will be a Brexit without a trade agreement by the end of the year. More information on the weighing industry requirements after 31 December 2020 will be sent in due course.

Nick Parsons elected as new CECIP President

At the 70th CECIP General Assembly on 5 June Nick Parsons was elected as new CECIP President. Nick is currently Deputy Chief Sales Officer at Minebea Intec and has extensive experience within the industry. Additionally he was an active member of the UK and Irish weighing federation and SMA in the US.

The election of Nick Parsons means Urs Widmer will step back as CECIP President, a position he held during the last six years. In his last General Assembly as CECIP President Urs Widmer thanked the CECIP members for their support and was glad to leave CECIP in good hands. The handover took place during an online meeting and Nick Parsons' new role is effective immediately. In his speech Nick Parsons mentioned that he was glad Urs Widmer left him CECIP in the position it is currently in.

Next to the new CECIP President a new President of the CECIP International Cooperation Group (ICG) was elected. Luis Cachón, Head of Legal Metrology of the Mettler Toledo Group, will replace Roland Nater as ICG President who retired last year as President. Luis Cachón: *"The ICG group wouldn't be where it is now without Roland's continuous efforts and contacts. Therefore, I'm keen to take this new role and built on his work. There are some great ideas to develop the international cooperation further and I'm enthusiastic to start working on them."*